

# CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA  
BUCUREȘTI  
Bd. Libertății nr. 14  
Sector 5, CP 050706  
CF 4266189



Autoritate publică  
autonomă  
Tel.: +4 0213055356  
Fax: +4 0213055354  
cna@cna.ro  
www.cna.ro

Decizia nr. 198 din 09.03.2023  
privind somarea S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L.  
cu sediul în București, Str. Vasile Lascăr nr. 5-7, et. 5, cam. 508, sector 2  
C.U.I. 36162640  
E-mail: [florin.visenescu@tv2.hu](mailto:florin.visenescu@tv2.hu)

- pentru postul SUPER TV2  
București, Str. Vasile Lascăr nr. 5-7, et. 5, cam. 508, sector 2

Întrunit în ședință publică în ziua de 9 martie 2023, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza reclamației înregistrate sub nr. 256/10.01.2023, de la Autoritatea Națională pentru Media și InfoComunicații din Ungaria (NMHH), cu privire la conținutul unei știri difuzate în data de 21.11.2022, la orele 08.45 și 16.25, de postul SUPER TV2.

Postul de televiziune SUPER TV2 aparține radiodifuzorului S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 330.2/05.07.2016 eliberată la data de 07.07.2020 și decizia de autorizare nr. 2066.1-1/07.07.2020 eliberată la data de 07.12.2021- zonă de difuzare Uniunea Europeană, Ucraina și Serbia).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea raportului de monitorizare și vizionarea de înregistrări, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L. a încălcat prevederile art. 29 alin. (1) și (2) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora:

(1) Programele de știri și de actualități se supun cerințelor de protecție a minorilor și vizionării în familie.

(2) Înainte de difuzarea unor imagini șocante, a unor scene de violență sau cu impact emoțional negativ care pot impresiona în mod neplăcut telespectatorii, aceștia vor fi avertizați verbal: "Atenție! Imagini care vă pot afecta emoțional.", mențiune ce va fi și afișată static și lizibil; radiodifuzorii nu pot prezenta scene de violență în mod repetat în cadrul aceleiași producții audiovizuale.

Redăm din raportul de monitorizare:

Autoritatea Națională pentru Media și InfoComunicații din Ungaria (NMHH) ne-a redirecționat o reclamație referitoare la o știre difuzată în data de 21.11.2022, la orele 08.45 și 16.25, de postul de televiziune Super TV2, aflat sub jurisdicție românească, conținând imagini cu puternic impact emoțional care nu ar fi fost marcate (vizual și verbal) ca atare.

Redăm, în continuare, câteva fragmente din traducerea în engleză a raportului de investigație, pus la dispoziție de către Autoritatea Maghiară, cu mențiunea că versiunea în limba română ne aparține.

„NMHH a efectuat din oficiu o monitorizare a programelor *“Facts - Morning Edition” (“Tenyek reggel”)* și *“Facts” (“Tenyek”)*, difuzate în data de 21.11.2022, în intervalele orare 08:45 și 09:20, respectiv 16:25 și 16.55, de către postul de televiziune SuperTV2, deținut de către SC CEE BROADCASTING CO. SRL (numit în continuare „Furnizor de Servicii Media”) și aflat sub jurisdicție românească.

**Conținutul materialului cu titlul „Uitați-vă până la sfârșit, ca să vedeți cum un om este călcat de un autobuz” a fost inclus în emisiunile mai sus amintite.**

*La începutul știrii cu pricina, prezentatoarea afirmă următoarele: „Victima zăcea cu fața-n jos, cu trupul contorsionat. Asta a afirmat în instanță biciclistul care a fost martor la moartea unei persoane aflate pe trotinetă în Budapesta, strivit de un autobuz ce lua o curbă în trafic. După ce l-a lovit, autobuzul a trecut cu roțile peste el. Conform spuselor unui martor ocular, la momentul respectiv, tânărul de 20 de ani era deja decedat. Însă șoferul autobuzului implicat în accident neagă afirmațiile martorului, spunând că victima a murit în timp ce încercau să-l resusciteze, acesta fiind motivul pentru care a făcut apel la decizia primei instanțe.” Prezentatoarea nu spune nimic ce ar putea afecta emoțional telespectatorii.*

Mai apoi, vedem cum autobuzul, în timp ce lua curba, acroșează o persoană ce mergea pe trotinetă, care ajunge sub autobuz și este călcată de acesta din urmă. Este prezentat, apoi, incidentul filmat cu încetinitorul, iar pe tot parcursul imaginilor, Furnizorul de Servicii Media evidențiază victima și spațiul din imediata sa apropiere prin încadrarea lor într-un cerc roșu.

*Ceea ce a urmat a fost prezentat în detaliu: „Imagini șocante cu un autobuz fără frâne ce strivește o persoană aflată pe trotinetă, în Budapesta. Șoferul nu l-a văzut pe bărbat, în timp ce lua curba. Vă mai prezentăm o dată imaginile, de data aceasta cu încetinitorul. Se vede clar cum partea laterală a autobuzului îl acroșează pe cel de pe trotinetă, care, apoi, ajunge sub autobuz, iar acesta trece cu roata peste el.” Cu toate că persoana de pe trotinetă a fost puțin încheșată, cele întâmplare s-au văzut limpede, inclusiv momentul când roata vehiculului trece peste el. Imaginile anterioare au mai fost prezentate și la sfârșitul știrii.”*

### **CONSTATĂRI**

Înregistrările primite de la Autoritatea Națională pentru Media și InfoComunicații din Ungaria conțin doar știrea (aprox. 3 minute) la care se face referire în raportul de investigație, întocmit de partea maghiară.

În continuare, vom prezenta monitorizarea știrii prezentată în emisiunea *Facts - Morning Edition* (“*Tenyek reggel*”), difuzată în data de 21.11.2022, în intervalul orar 08:45 și 09:20, cu mențiunea că emisiunea “*Facts*” (“*Tenyek*”), difuzată în intervalul orar 16:25 și 16:55, a conținut același material.

#### **21.11.2022- *Facts - Morning Edition* (“*Tenyek reggel*”)- 08:45 și 09:20-SuperTV2**

Titlu pe ecran: VÉGIGNÉZTE, AHOGY ÁTMEGY A BUSZ A FÉRFIN

Ora de pe ecran: 06.37

La începutul știrii, pe ecranul din spatele prezentatoarei apar silueta colorată în roșu a unei persoane ce merge pe trotinetă, suprapusă peste imaginea unui autobuz.

Apoi, la reperul 00.33, sunt difuzate imagini cu tragicul accident, astfel:

1. Autobuzul apare în cadru, pregătindu-se să ia curba, iar paralel cu acesta, vedem persoana cu trotineta care vine din spate, alunecă sub vehicul și se vede cum roata acestuia trece peste tânăr. Din această poziție nu se vede că acesta ar fi fost acroșat de autobuz. Pe parcursul întregii scene, atât autobuzul, cât și tânărul de pe trotinetă sunt încadrați într-un cerc roșu. Roata ce l-a călcat pe tânăr a fost puțin încheșată, dar după consumarea faptului.

2. Scena următoare, filmată din spate, ne arată autobuzul și persoana de pe trotinetă mergând în paralel, apoi, deodată șoferul autobuzului trage brusc de volan spre dreapta, tânărul probabil se sperie, alunecă sub autobuz și este călcat de acesta. La fel ca în prima scenă, atât autobuzul, cât și tânărul de pe trotinetă sunt încadrați într-un cerc roșu. Din aceste imagini nu putem afirma că persoana de pe trotinetă a fost acroșată de autobuz.

3. Se reia prima scenă, de data aceasta fiind redată cu încetinitorul.

Știrea continuă cu imagini dintr-o sală de judecată, scenele descrise mai sus fiind reluate (scena 2, de trei ori, iar scenele 1 și 3, câte o dată), iar, la un moment dat (reper 02.18), în partea din stânga-sus a ecranului, apare, timp de 5 secunde, mesajul: KORÁBBI FELVÉTELEK.

Analizând raportul de monitorizare și vizionând imagini, membrii Consiliului au constatat că emisiunile „*Facts – Morning Edition*” și „*Facts*” din data de 21.11.2022, în cadrul cărora a fost prezentată știrea referitoare la un accident care a avut loc pe un bulevard din Budapesta, ilustrată cu imagini înregistrate de camerele stradale, au fost difuzate cu încălcarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Codul audiovizualului.

Astfel, Consiliul a reținut că, în cadrul acestei știri, au fost difuzate imagini ale unui accident rutier, cu puternic impact emoțional negativ, fără a fi însoțite de avertizarea

verbală "Atenție! Imagini care vă pot afecta emoțional", avertizare ce trebuie afișată static și lizibil, așa cum dispune norma legală invocată. Or, programele de știri și de actualități se supun cerințelor de protecție a minorilor și vizionării în familie, iar avertizarea publicului este o condiție esențială și obligatorie în cazul difuzării de imagini cu puternic impact emoțional, în vederea protejării acestora.

În consecință, Consiliul a constatat că radiodifuzorul nu și-a îndeplinit obligația legală de a avertiza publicul, în conformitate cu prevederile menționate.

Pentru aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

#### DECIZIE:

Art. 1 Radiodifuzorul S.C. CEE BROADCASTING CO. S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 330.2/05.07.2016 eliberată la data de 07.07.2020, decizia de autorizare nr. 2066.1-1/07.07.2020 eliberată la data de 07.12.2021- zona de difuzare Uniunea Europeană, Ucraina și Serbia, pentru postul de televiziune SUPER TV2) **se sancționează cu somație publică de intrare în legalitate de îndată** pentru încălcarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2 În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3 Potrivit dispozițiilor art. 93<sup>1</sup> alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul SUPER TV2, deoarece în cadrul unor știri, din data de 21 noiembrie 2022, au fost difuzate imagini ale unui accident rutier, cu puternic impact emoțional negativ, fără ca publicul să fie avertizat: "Atenție! Imagini care vă pot afecta emoțional", așa cum dispune art. 29 din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Serviciul Juridic,  
Reglementări și Relații Europene,  
Șef serviciu Dumitru Ciobanu